

MARKTGEMEINDE MÜHLBACH
Katharina-Lanz-Straße 47
39037 Mühlbach
Beschlussniederschrift
des Gemeindeausschusses



COMUNE DI RIO DI PUSTERIA
Via Katharina Lanz 47
39037 Rio di Pusteria
Verbale di deliberazione
della Giunta comunale

Sitzung vom - Seduta del
12.08.2026

Uhr – Ore
14:00

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

Sono presenti:

		entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	nimmt mittels Fernzugang teil prende parte in modalità remota
Heinrich Seppi	Bürgermeister/Sindaco			
Kathrin Oberleitner	Vize-Bürgermeisterin/Vicesindaca	X		
Sophie Biamino	Gemeindereferentin/Assessora			
Fabian Gruber	Gemeindereferent/Assessore			
Ewald Rogen	Gemeindereferent/Assessore			

Seinen Beistand leistet der Generalsekretär, Herr **Arnold Unterkircher**.

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt **Heinrich Seppi** in der Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

Assiste il Segretario generale, signor **Arnold Unterkircher**.

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, **Heinrich Seppi** nella qualità di **Sindaco** ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Ausschuss behandelt folgenden **Gegenstand**:

La Giunta passa alla trattazione del seguente **oggetto**:

Einleitung des Verfahrens zur Abänderung des Gefahrenzonenplanes im Bereich der bestehenden Verrohrung des Gewässers C.80.40 infolge der teilweise Verlegung desselben bei der „Talstation ex Schwandt-Lift“ in Vals (Gitschberg Jochtal AG) - 1. Maßnahme

Avvio del procedimento di modifica al Piano delle zone di pericolo nell'area della canalizzazione esistente del corso d'acqua C.80.40 a seguito dello spostamento parziale dello stesso presso la stazione a valle dell'impianto di risalita ex-Schwandt a Valles (Gitschberg Jochtal SpA) - 1° provvedimento

Einleitung des Verfahrens zur Abänderung des Gefahrenzonenplanes im Bereich der bestehenden Verrohrung des Gewässers C.80.40 infolge der teilweise Verlegung desselben bei der „Talstation ex Schwandt-Lift“ in Vals (Gitschberg Jochtal AG) - 1. Maßnahme

Vorausgeschickt, dass mit Ratsbeschluss Nr. 14 vom 23.03.2021 und mit Beschluss der Landesregierung Nr. 421 vom 11.05.2021 der Gefahrenzonenplan der Gemeinde Mühlbach genehmigt und im Amtsblatt der Region Nr. 32/Allg. Skt. vom 12.08.2021 veröffentlicht wurde und in der Folge in den Jahren 2023/2024 einmal abgeändert wurde;

Nach Überprüfung der am 19.02.2026, Prot. Nr. 2970, von der Gitschberg Jochtal AG zur Genehmigung vorgelegten Unterlagen, ausgearbeitet von Herrn Dr. Ing. Markus Pescollderung am 10.02.2026, betreffend die Abänderung des Gefahrenzonenplanes im Bereich der bestehenden Verrohrung des Gewässers C.80.40 infolge der teilweise Verlegung desselben bei der "Talstation ex Schwandt-Lift" in Vals;

Festgestellt, dass laut Art. 56, Abs. 1/bis des L.G. vom 10.07.2018, Nr. 9, für die Genehmigung von Änderungen der Gefahrenzonenpläne das Verfahren laut Artikel 53 angewandt wird, wobei jedoch der entsprechende Entwurf vom Gemeindeausschuss beschlossen wird;

Vorausgeschickt, dass die Gemeindegemeinschaft für Raum und Landschaft die gegenständliche Abänderung in der Sitzung vom 05.03.2026 einstimmig mit Auflagen positiv begutachtet hat;

- dass laut Abschlusserklärung des Bauleiters Dr. Ing. Markus Pescollderung vom 10.08.2026, Prot. Nr. 14246 vom 11.08.2026, die Arbeiten zur teilweisen Verlegung des Gewässers C.80.40 im Bereich „Talstation ex Schwandt-Lift“ in Vals mit Baugenehmigung Nr. 19 vom 17.03.2025 am 29.07.2026 fertiggestellt und gemäß genehmigtem Projekt ausgeführt worden sind;

Die Validierung der grafischen Unterlagen zur Abänderung des Bauleitplanes erfolgte unter Nummer: Abgabe – ID 9652;

Festgestellt, dass auf der digitalen Amtstafel die Information zur Abänderung des Gefahrenzonenplanes im Sinne des Art. 53 erfolgte;

Nach Einsichtnahme in das L.G. vom 10.07.2018, Nr. 9, i.g.F., und insbesondere in die Art. 55, 56 und 53;

Nach erfolgter Diskussion;

Hashwert für das positive fachlich administrative Gutachten:

frV/pKofXA3D1nI2Luc9OojdFJRcCgobrpOZ6TGEalw=

Aufgrund:

Avvio del procedimento di modifica al Piano delle zone di pericolo nell'area della canalizzazione esistente del corso d'acqua C.80.40 a seguito dello spostamento parziale dello stesso presso la stazione a valle dell'impianto di risalita ex-Schwandt a Valles (Gitschberg Jochtal SpA) - 1° provvedimento

Premesso, che con deliberazione del Consiglio comunale nr. 14 del 23.03.2021 e con deliberazione della Giunta Provinciale no. 421 del 11.05.2021 è stato approvato il Piano delle zone di pericolo del Comune di Rio di Pusteria e pubblicato nel bollettino ufficiale n. 32/Sez.gen. del 12.08.2021 e di seguito una volta modificato nel 2023/2024;

Esaminata la documentazione sottoposta ad approvazione dalla Gitschberg Jochtal S.p.A. in data 19.02.2026, prot. n. 2970, elaborata dal sig. dott. ing. Markus Pescollderung in data 10.02.2026 relativa alla modifica al Piano delle zone di pericolo nell'area della canalizzazione esistente del corso d'acqua C.80.40 a seguito dello spostamento parziale dello stesso presso la stazione a valle dell'impianto di risalita ex-Schwandt a Valles;

Constatato che in base all'art. 56, comma 1/bis della L.P. 10.07.2018, n. 9, per l'approvazione delle modifiche dei piani delle zone di pericolo si applica la procedura di cui all'articolo 53, ma l'approvazione della relativa proposta è di competenza della Giunta comunale;

Premesso che la commissione per il territorio ed il paesaggio nella seduta del 05.03.2026 ha espresso parere favorevole con prescrizioni ad unanimità dei voti, riguardante la modifica di cui sopra;

- che secondo la dichiarazione finale del direttore dei lavori Dott. Ing. Markus Pescollderung del 10.08.2026, prot. n. 14246 dell'11.08.2026, i lavori per lo spostamento parziale delle acque C.80.40 nell'area "stazione a valle dell'impianto di risalita ex-Schwandt" a Valles con permesso di costruire n. 19 del 17.03.2025 sono stati terminati in data 29.07.2026 e sono stati realizzati secondo il progetto approvato;

La convalida della documentazione grafica per la modifica al Piano urbanistico è stata effettuata con il numero: consegna – ID 9652;

Accertato che sull'albo digitale è avvenuto l'informazione in base all'art. 53 della modifica del Piano delle zone di pericolo;

Vista la L.P. 10.07.2018, n. 9, n.t.v., ed in particolare gli artt. 55, 56 e 53;

A discussione avvenuta;

Valore Hash per parere tecnico amministrativo positivo:

frV/pKofXA3D1nI2Luc9OojdFJRcCgobrpOZ6TGEalw=

Visti:

- der geltenden Satzung der Gemeinde;
- des Kodex der örtlichen Körperschaften genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

b e s c h l i e ß t
der Gemeindeausschuss
mit folgender Abstimmung:
einstimmig
bekundet durch Handzeichen

1. den Entwurf zur Abänderung des Gefahrenzonenplanes im Bereich der bestehenden Verrohrung des Gewässers C.80.40 infolge der teilweisen Verlegung desselben bei der "Talstation ex Schwandt-Lift" in Vals, gemäß den von Herrn Dr. Ing. Markus Pescollderung ausgearbeiteten und am 19.02.2026, Prot. Nr. 2970 bzw. am 11.08.2026, Prot. Nr. 14246 (Abschlussklärung des Bauleiters) vorgelegten Unterlagen zu genehmigen;
2. das Verfahren zur Genehmigung der Abänderung des Gefahrenzonenplanes einzuleiten.
3. Der vorliegende Beschluss mit Planunterlagen im Sinne des Art. 53 Abs. 2 des Landesgesetzes Raum und Landschaft (L.G. Nr. 9/2018) für die Dauer von 30 Tagen an der Amtstafel der und im Südtiroler Bürgernetz zu veröffentlichen. Während dieses Zeitraums kann jeder/ jede Anmerkungen vorbringen.
4. Gleichzeitig mit der Veröffentlichung werden alle genannten Dokumente an die Landesabteilung Natur, Landschaft und Raumentwicklung übermittelt;
5. Nach Ablauf der Veröffentlichungsfristen übermittelt die Gemeinde die eingebrachten Anmerkungen unverzüglich an die Landesabteilung Natur, Landschaft und Raumentwicklung;
5. festzuhalten, dass der Gemeinde aus diesem Beschluss keine Ausgabe erwächst, die finanzieller Abdeckung bedarf;

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraums seiner Veröffentlichung von 10 Tagen Einspruch beim Gemeindeausschuss und innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf des Veröffentlichungszeitraumes beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingelegt werden.

- il vigente Statuto del comune;
- il codice degli enti locali approvato con legge regionale del 03 maggio 2018, n. 2;

la Giunta comunale
d e l i b e r a
con la seguente votazione:
unanimemente
espressi per alzata di mano

1. di approvare la proposta di modifica al Piano delle zone di pericolo nell'area della canalizzazione esistente del corso d'acqua C.80.40 a seguito dello spostamento parziale dello stesso presso la stazione a valle dell'impianto di risalita ex-Schwandt a Valles, secondo la documentazione elaborata dal sig. dott. ing. Markus Pescollderung e presentata in data 19.02.2026, prot. n. 2970 nonché in data 11.08.2026, prot. n. 14246 (dichiarazione finale del direttore dei lavori);
2. di avviare il procedimento per l'approvazione della modifica al Piano delle zone di pericolo.
3. La presente delibera con documentazione di progetto viene pubblicata sull'albo pretorio e sulla rete civica per un periodo di 30 giorni consecutivi, come previsto dagli art. 53 e art. 54 della Legge provinciale territorio e paesaggio (L.P. n. 9/2018). Durante questo periodo chiunque può presentare osservazioni;
3. Contestualmente all'atto di pubblicazione vengono trasmessi tutti i documenti menzionati alla Ripartizione provinciale Natura, paesaggio e sviluppo del territorio;
4. Decorso il termine di pubblicazione, il Comune trasmette immediatamente le osservazioni ricevute alla Ripartizione provinciale Natura, paesaggio e sviluppo del territorio;
5. di dare atto che dalla presente deliberazione non derivano oneri a carico del Comune che abbisognino di copertura finanziaria;

Contro la presente deliberazione può essere presentato opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni e entro 60 giorni dalla scadenza del periodo di pubblicazione ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano.

Gelesen, genehmigt und gefertigt

**Der/die Vorsitzende/il Presidente
Heinrich Seppi**

digital signiert

Letto, confermato e sottoscritto

**Der Generalsekretär/Il segretario generale
Arnold Unterkircher**

firmato digitalmente

Unterschrift auf Dokument in Papierform nicht
angebracht im Sinne des Art. 3 Gv.D. Nr. 39/1993
Originales elektronisches Verwaltungsdokument
erstellt und aufbewahrt gemäß Vorschriften des Art.
71 Gv.D. Nr. 82/2005

Firma autografa omessa su documento in forma
cartacea ai sensi dell'art. 3 D.Lgs. n. 39/1993
Documento amministrativo elettronico originale
redatto e conservato secondo le prescrizioni dell'art.
71 D.Lgs. n. 82/2005